

香港小交響樂團  
笙管齊鳴  
香港澳洲兩大性格管樂明星強強聯手！

笙 Sheng

盧思泓 Loo Sze-wang

(駐團藝術家 HKS Artist Associate 2012-2013)

"In the hands of sheng virtuoso Loo Sze-wang, the piece was impressive."

American Record Guide

# COMING TOGETHER SHENG & DIDGERIDOO!

Beyond traditions - virtuosos in Chinese & Australian music premiere new double concerto

節目 PROGRAMME

- |                  |   |
|------------------|---|
| 貝多芬              | 《艾格蒙特》序曲，作品84   |
| 斯克爾索普            | 《大地的吶喊》(1999年版) (香港首演)                                  |
| 基里斯曼尼            | 笙及迪吉里杜管協奏曲《笙管齊鳴》(世界首演)                                  |
| 貝多芬              | A大調第七交響曲，作品92   |
| Beethoven        | Egmont Overture, Op 84                                  |
| Peter Sculthorpe | Earth Cry (abridged version, 1999) (Hong Kong première) |
| Dylan Crismani   | Coming Together for Sheng & Didgeridoo (world première) |
| Beethoven        | Symphony No 7 in A, Op 92                               |

**14.9.2024** 星期六 Sat 8pm  
香港大會堂音樂廳 HK City Hall Concert Hall  
\$480 \$340 \$200



指揮 Conductor  
杜爾文 Luke Dollman



迪吉里杜管 Didgeridoo  
巴爾頓 William Barton

"With the unique and beautiful mix of orchestra and didgeridoo, there were no real words to describe the magnificence the audience was witnessing."

Absolute Theatre Review

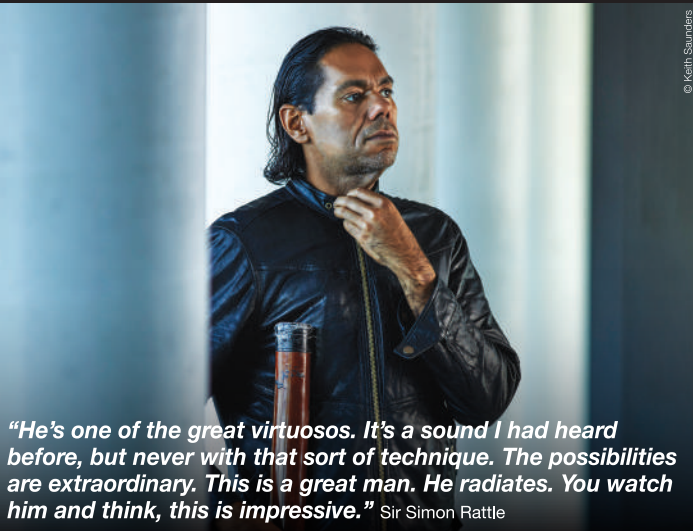
香港小交響樂團再創先河！一位是本地首屈一指的笙演奏名家盧思泓，另一位是澳洲國寶級人馬，首次於香港亮相的迪吉里杜管（澳洲原住民樂器）巨星巴爾頓，兩位均在其音樂領域上各領風騷，香港小交響樂團邀得雙雄聚首，一起首演由澳洲新生代作曲家基里斯曼尼所寫的協奏曲《笙管齊鳴》，兩種源遠流長，極具民族歷史背景的樂器同台相互交織，與交響樂團合力演奏，拉近不同音樂文化的距離，絕對是斬新突破！

在指揮杜爾文的帶領下，樂團還會演奏深受樂迷喜愛的貝多芬第七交響曲，以及由斯克爾索普所寫，描繪澳洲遼闊景致的《大地的吶喊》之香港首演等，古今元素共治一爐，必定是驚喜滿載的音樂盛會！



© Sky Lip

In this groundbreaking cultural exchange celebrating both Australian and Chinese musical heritage, Hong Kong Sinfonietta brings together two world-leading virtuosos of two distinctive, fascinating and surprisingly versatile traditional instruments. Representing home soil is local Sheng master Loo Sze-wang, while Didgeridoo superstar William Barton will hail from Australia and bring into spotlight the incredible thousand-year-old instrument which has become a shining beacon of Australian Aboriginal culture. The pair will present the world première of Dylan Crismani's concerto for Sheng and Didgeridoo, *Coming Together*, under the baton of conductor Luke Dollman, in a programme which also features well-loved works by Beethoven as well as the Hong Kong première of Peter Sculthorpe's atmospheric *Earth Cry*.



© Keith Saunders

**"He's one of the great virtuosos. It's a sound I had heard before, but never with that sort of technique. The possibilities are extraordinary. This is a great man. He radiates. You watch him and think, this is impressive."** Sir Simon Rattle

笙 Sheng

**盧思泓 Loo Sze-wang** (駐團藝術家 HKS Artist Associate 2012-2013)

- Has performed at the Melbourne Festival, Singapore Arts Festival, Buenos Aires International Music Festival, Hong Kong Arts Festival, Chinese Composers' Festival etc
- Performed with Hong Kong Sinfonietta on tour in North America, France, Poland, Lithuania, Argentina, Brazil, Beijing & Shanghai
- Founding member, Chinese Music Virtuosi

指揮 Conductor

**杜爾文 Luke Dollman**

- Has worked with orchestras such as Netherlands Radio Philharmonic Orchestra, London Philharmonic, Royal Scottish National Orchestra, BBC National Orchestra of Wales, Helsinki Philharmonic, Nordwestdeutsche Philharmonie, and all major orchestras in Australia and New Zealand

**"It was a supercharged performance that swept along, scaling dramatic heights that took the breath away."**

*The Australian*

迪吉里杜管 Didgeridoo

**巴爾頓 William Barton**

- Australian of the Year 2023 (Queensland)
- Winner, Don Banks Music Award, Australia 2021
- Has performed with the London Philharmonic, Bremer Philharmonic, Chineke!, all major orchestras in Australia etc

**"Barton, an award-winning musician, held the audience in thrall with this spiritual work which conjured up bush sounds, birds singing, wind whispering through trees, and late evening and early morning songlines."** *Stage Whispers*



## SPECIAL OFFER

凡同時購買此節目及「藍色狂想曲」(10.8.2024)之正價門票，可獲8折優惠

**20% discount** for purchasing standard tickets to this concert and **"Cy Leo x Hong Kong Sinfonietta: Rhapsody in Blue" (10.8.2024)**

門票現已於城市售票網發售

Tickets NOW available at URBITX

全日制學生、高齡人士、殘疾人士及其陪同人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠  
Half-price tickets available for full-time students, senior citizens, people with disabilities and the minder & Comprehensive Social Security Assistance recipients

凡購買正價門票4張或以上，可獲9折優惠  
10% discount for group booking of 4 or more standard tickets

適合6歲或以上觀眾  
For ages 6+

香港小交響樂團保留更改節目及表演者之權利  
Hong Kong Sinfonietta reserves the right to change the programme and artists

電話及網上購票 Telephone & Online Booking  
**3166 1288 | www.URBITX.hk**

門票查詢 Ticketing Enquiries  
**3166 1100**

節目查詢 Programme Enquiries  
**2836 3336 | www.HKSL.org**

流動應用程式 URBITX App



媒體伙伴  
Media Partner

**MOVIE  
MOVIE**  
Now TV ch 116

hong kong sinfonietta

hksinfonietta